

**Programa Comunitario de Protección Atmosférica Bajo el Auspicio del Proyecto de Ley AB 617**  
**Minuta de la Reunión del Comité Directivo**  
**Westmorland, California**  
**27 de Enero del 2025**

**Facilitador: Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Condado de Imperial**

**I. Asistencia:**

Titulares: **Christian Froelich**, Corredor Comunitario; **Sergio Cabañas**, Corredor Comunitario; **Mario Lopez**, Corredor Comunitario; **Sergio Valenzuela**, Corredor Comunitario.

Suplentes: **N/A**

Otro personal por parte de las Dependencias: **Israel Hernández**, Distrito de Control de la Contaminación del Aire; **Adriana Carrillo**, Distrito de Control de la Contaminación del Aire; **Abigail Arballo**, Distrito de Control de la Contaminación del Aire; **Andrea Juárez**, Junta de Recursos del Aire de California; **Amaya Hernández**, Junta de Recursos del Aire de California; **Nicole Bruns**, Junta de Recursos del Aire de California.

**I. Comentarios Iniciales**

**Israel Hernández** dio la bienvenida a todos y recordó a los asistentes que la reunión se estaba transmitiendo en vivo.

**Carlos Díaz de León** mencionó las instrucciones para habilitar los servicios de traducción.

**Israel Hernández** mencionó las pautas de consentimiento a todos los presentes en la reunión y comentó que no habían alcanzado el quórum.

**Sergio Cabañas** dijo que el comité necesitaba asegurar el compromiso de ciertos miembros que no habían asistido a las reuniones en los cuatro meses anteriores.

**Israel Hernández** comentó que enviaron cartas a tres miembros para informarles que su puesto iba a quedar vacante.

**Sergio Cabañas** mencionó que faltar a tres reuniones consecutivas debería ser motivo para que se les desocupara el puesto.

**Israel Hernández** confirmó que el estatuto establece que el límite es de tres reuniones consecutivas.

**Adriana Carrillo** dijo que el estatuto actualizado establece que su puesto quedará vacante si un miembro falta a 3 reuniones en total en un año. Comentó que discutirán el estatuto actualizado una vez que fuera aprobado.

**Sergio Cabañas** mencionó que deberían ser 3 reuniones consecutivas.

**Adriana Carrillo** dijo que el estatuto original establecía 3 reuniones consecutivas, pero luego se enteraron de que había vacíos legales en ese aspecto.

**Sergio Cabañas** comentó que ha habido ocasiones en las que los miembros del comité que no asistieron a una reunión anterior no estuvieron de acuerdo con las aprobaciones. Mencionó que esto los estaba atrasando.

**Andrea Juárez** dijo que CARB estaba ansioso por recibir el CERP final una vez que la junta de supervisores lo adoptara.

**Israel Hernández** mencionó que el CERP, el CAMP y el estatuto actualizado estaban en la agenda de la junta.

**II. Comentarios Públicos**

**Darlene Berber** comentó que era preocupante que las reuniones no se compartieran adecuadamente con el público. Dijo que muchos residentes de la comunidad no recibieron un purificador de aire. Preguntó si podían comenzar a informar mejor a la comunidad.

**Mario López** dijo que AB 617 aún no ha distribuido purificadores de aire. Confirmó que publican sus reuniones en las redes sociales.

**Darlene Berber** comentó que escuchó que las personas recibieron purificadores de aire. Dijo que estaba al tanto de que las reuniones anteriores no se publicitaron porque se notificó a la ciudad que se iba a utilizar el edificio, pero no se les proporcionó ninguna información para publicar. Comentó que necesitaban la participación de la comunidad para poder recibir fondos. Mencionó que no todos usaban Facebook o Instagram. Sugirió el uso de volantes.

**Diana de Luna**, residente de Westmorland desde hace mucho tiempo, dijo que supo sobre la reunión porque vio a personas ingresando al edificio. Mencionó que era la primera vez que escuchaba sobre el comité. Dijo que no había volantes ni personas para informarles. Preguntó si la reunión estaba destinada a ser pública o privada.

**Israel Hernández** dijo que el programa estaba destinado a la participación pública.

**Diana de Luna** mencionó que no parecía ser así. Confirmó que no tenían idea de que esto estaba sucediendo.

**Carlos Díaz de León** recordó a los asistentes sus servicios de traducción y pidió al público que invitara a cualquier residente de habla hispana a asistir.

**Lillian García** hizo eco del comentario de **Diana de Luna**. Dijo que estaba en la lista de correo electrónico y recibió la invitación el día 17, lo cual no fue tiempo suficiente. Mencionó que la invitación no mencionaba la posibilidad de asistir a través de Zoom. Agregó que los folletos que vio no mencionan el proceso para unirse a la reunión a través de Zoom. Dijo que la asistencia del público se ha convertido en un problema. Dijo que los niveles de sulfuro de hidrógeno han excedido el estándar estatal en Calipatria, Bombay y Salton Sea Beach. Preguntó si habían pensado en agregar monitores de sulfuro de hidrógeno en todo el corredor.

**Adriana Carrillo** mencionó que su calendario, que tiene las ubicaciones y fechas de las reuniones de AB 617, está en su sitio web y se puede compartir a través de su lista de correo. Preguntó si había otros lugares además de la oficina de correos y el ayuntamiento donde pudieran compartir sus volantes.

**Un asistente** dijo que podrían utilizar la junta escolar y el departamento de bomberos.

**Diana de Luna** sugirió agregar los volantes directamente en los boletines de las escuelas para que las familias pudieran verlos.

### **III. Aprobación de Minutas**

No hubo aprobación de las minutas de la reunión anterior.

### **IV. Presentaciones**

#### **Presentación del Progreso Anual; Amaya Hernandez y Nicole Bruns, CARB.**

**Israel Hernández** preguntó si el público podía participar en la encuesta.

**Amaya Hernández** dijo que estaban abiertos a recibir respuestas del público, pero que darían prioridad a los residentes de las ciudades.

**Sergio Valenzuela** preguntó si era necesario especificar si su comentario se refería al Northend o al Southend.

**Nicole Bruns** dijo que deberían centrarse en el extremo norte. Pidió a los miembros del comité que diferenciarán cada vez que se referían al Southend.

**Christian Froelich** comentó que deben esforzarse más para involucrar a la comunidad.

**Israel Hernández** recordó a todos que el CERP y el CAMP se dirigían a la junta de supervisores del condado para su aprobación al día siguiente. Dijo que, si se aprobaban, también deberían destacarse en el StoryMap.

**Christian Froelich** preguntó si el StoryMap incluía videos.

**Amaya Hernández** confirmó que pueden insertar videos de YouTube en StoryMaps.

**Nicole Bruns** mencionó que también incluirán imágenes.

**Christian Froelich** preguntó cómo se podía acceder a su StoryMap.

**Nicole Bruns** mencionó que estaría en el sitio web de CARB. Dijo que podrían compartir el enlace para que se pudiera incrustar en otros sitios web.

**Israel Hernández** dijo que compartirán el enlace al StoryMap existente con los miembros del CSC.

**Nicole Bruns** comentó que planeaban presentar el StoryMap en julio y podrían mostrarlo al comité en abril o mayo.

#### **Actualización del Proceso CERP; Adriana Carrillo, ICAPCD.**

**Sergio Cabañas** preguntó si el solicitante debía encontrar a su contratista una vez que se aprobara el proyecto.

**Adriana Carrillo** confirmó que el solicitante debe encontrar a sus consultores o contratistas.

**Sergio Cabañas** preguntó si el solicitante tenía alguna obligación sobre cómo gastar los fondos.

**Israel Hernández** dijo que tienen que asegurarse de que los fondos se gasten correctamente. Mencionó que se realizaron inspecciones previas de los sitios de trabajo y, una vez finalizados, confirmaron que se completó según el alcance del trabajo presentado.

**Diana de Luna** preguntó si las solicitudes sólo estaban dirigidas a corporaciones.

**Mario López** comentó que algunos proyectos están destinados a empresas y otros a residentes. Mencionó que las comunidades generalmente se benefician de ambos.

**Darlene Berber** preguntó cómo se distribuiría el presupuesto del proyecto.

**Sergio Cabañas** mencionó que se dividiría entre Brawley, Westmorland y Calipatria.

**Darlene Berber** preguntó si los proyectos completados recibirían un reembolso si sus números fueran inferiores a una determinada pauta.

**Israel Hernández** mencionó que los proyectos existentes no calificarían para el reembolso. Dijo que tendrían que pasar por un proceso de solicitud que el CSC tendría que aprobar para obtener el reembolso por su proyecto.

**Lillian García** preguntó si el público tenía acceso al CERP y al CAMP y solicitó más transparencia con respecto a la disponibilidad de su documentación.

**Israel Hernández** dijo que su CERP estaba disponible para revisión pública en diciembre.

**Christian Froelich** mencionó que los documentos estaban disponibles en las agendas y en el sitio web del condado de Granicus.

**Lillian García** comentó que revisó los correos electrónicos de su lista de correo y no puede ver los documentos allí. Dijo que necesitaban proporcionar estos documentos al público de manera transparente.

**Adriana Carrillo** mencionó que el paquete completo de la agenda está en su sitio web, que se comparte a través de los correos electrónicos. Dijo que los correos electrónicos dan instrucciones para ir a su sitio web para ver los documentos.

**Christian Froelich** preguntó si el solicitante necesitaba pagar el proyecto por adelantado antes de recibir el reembolso.

**Israel Hernández** comentó que las pautas establecen que se reembolsarán los proyectos.

**Adriana Carrillo** dijo que los solicitantes deben incluir una cotización en su solicitud para que puedan ver si es rentable. Mencionó que aprobarían en función de la cotización y luego harían una inspección previa y posterior. Dijo que reembolsan a los solicitantes después de la inspección posterior.

**Israel Hernández** mencionó que la limpieza de conductos residenciales y la reducción del polvo en los patios residenciales se consideran proyectos identificados por la comunidad. Comentó que esos proyectos no tienen pautas. Agregó que tendrían que crear un plan para enviarlo a CARB para su revisión.

**Diana de Luna** dijo que algunas empresas cobran por adelantado la limpieza de conductos residenciales, la limpieza de patios y los sistemas de filtración. Preguntó si la comunidad tendría que pagar por estos servicios.

**Israel Hernández**, hablando sobre los sistemas de filtración de aire, comentó que comprarán las unidades y las distribuirán a la comunidad. Con respecto a la limpieza de conductos residenciales y de patios, mencionó que pueden especificar en el plan si los miembros de la comunidad tendrían que pagar por adelantado.

**Mario López** mencionó que deberían encontrar un contratista que esté dispuesto a hacer varias casas en varias ciudades.

**Sergio Cabañas** dijo que deberían crear pautas sobre qué contratistas necesitan encontrar.

**Mario López** preguntó cuántas cotizaciones debían entregar los solicitantes.

**Israel Hernández** mencionó que dependía del tipo de proyecto. Dijo que los solicitantes dudan en solicitar múltiples cotizaciones porque sus fondos aún no han sido aprobados.

**Mario López** dijo que tener múltiples postores podría beneficiarlos.

**Israel Hernández** mencionó que el Comité CSC podría tener eso como un requisito. Dijo que estaban presentando este tema al CSC para que el comité piense en qué proyectos les gustaría comenzar.

**Mario López** mencionó que las categorías M-3 y M-4 serían los proyectos más fáciles para comenzar.

**Sergio Cabañas** comentó que deberían evaluar todas las categorías para ver cuál impacta más a las comunidades.

**Sergio Valenzuela** sugirió que el público hable con un miembro del comité o envíe un correo electrónico a APCD si tienen alguna idea para proyectos.

**Diana de Luna** preguntó qué tan pronto se implementarán las mejoras.

**Israel Hernández** comentó que el plan sería aprobado por la junta al día siguiente y, de ser aprobado, sería enviado a CARB para su aprobación. Mencionó que CARB necesita 60 días para revisar el plan.

**Diana de Luna** preguntó si debían esperar hasta el 30 de junio de 2027.

**Israel Hernández** aclaró que el presupuesto debía gastarse antes de esa fecha.

**Lillian García** preguntó si ya habían seleccionado el tipo de purificadores de aire para interiores. Pidió purificadores de aire que protegieran a las personas de gases como el sulfuro de hidrógeno.

**Israel Hernández** comentó que aún no han seleccionado el tipo de filtros que utilizarán. Mencionó que la CSC podría agregar requisitos para el purificador de aire que buscan durante el proceso de licitación.

**Lillian García** recomendó pedir filtros adicionales para que el público pueda cambiar el filtro HEPA. Agregó que pensaba que la cantidad por proyecto era baja.

**Abigail Arballo** dijo que compraron filtros de repuesto para la comunidad de Salton Sea. Mencionó que podrían incorporar algo similar si el comité lo aprueba.

**Israel Hernández** comentó que tendrían que revisar los comentarios sobre los purificadores de aire antes de proporcionar filtros adicionales. Sugirió realizar una encuesta en los hogares después de 4 o 5 meses para ver si tuvo algún impacto en los residentes.

**Adriana Carrillo** mencionó que necesitaban seguir las pautas para los purificadores de aire. Comentó que el financiamiento objetivo era bajo porque era una cantidad mínima y que se podrían agregar más después.

**Diana de Luna** mencionó que muchas áreas no están pavimentadas y preguntó cómo funcionan los proyectos de pavimentación.

**Sergio Cabañas** mencionó que era parte del comité del extremo sur y dijo que los proyectos de pavimentación allí incluían estacionamientos escolares, callejones y aceras. Recordó a los miembros del comité que tenían la responsabilidad de revisar todas las solicitudes que recibieran.

**Adriana Carrillo** invitó a todos los que quisieran saber más sobre los proyectos de pavimentación a la próxima reunión del comité del extremo sur donde se daría una presentación sobre el tema.

**Israel Hernández** dijo que los proyectos de pavimentación tenían como objetivo reducir la exposición del público a los contaminantes. Recordó a todos que los propietarios de los lotes serían los que tendrían que presentar la solicitud para el proyecto.

**Sergio Valenzuela** agregó que han estado identificando áreas potenciales que podrían usar proyectos de pavimentación.

**Israel Hernández** agradeció a los asistentes del público que los acompañaron en la reunión.

## **V. Diálogo/ Temas Informativos**

### **Discusión Abierta sobre el Corredor del Extremo Norte AB 617 del Condado Imperial, ICAPCD.**

**Israel Hernández** mencionó que la siguiente reunión sería en Calipatria y dijo que se comunicaran con sus miembros de Calipatria para ver qué temas querían tocar en la reunión.

## **VI. Actualizaciones por parte de las Dependencias**

**Israel Hernández** recordó al comité que el CERP y el CAMP serían enviados a la junta de supervisores para su aprobación.

## **VII. Temas del Orden del Día y Fecha de la Próxima Reunión.**

**Israel Hernández** dijo que la siguiente reunión será el 24 de febrero en la biblioteca de la escuela secundaria Calipatria.

**Sergio Cabañas** mencionó que le gustaría saber los criterios para la selección de contratistas.

**Mario López** felicitó a los miembros del comité por su trabajo.

**Lillian García** preguntó si el monitoreo de sulfuro de hidrógeno y metano se realizaría en el extremo norte. Mencionó que descubrió que las instalaciones geotérmicas no tienen monitores en sus instalaciones. Mencionó que eso ha sido una preocupación para la comunidad desde 2018.

**Sergio Cabañas** preguntó qué planta geotérmica no tenía monitores.

**Lillian García** dijo que las instalaciones geotérmicas de CalEnergy no tienen monitores.

**Sergio Cabañas** comentó que trabajó en Heber Geothermal durante muchos años y le aseguró a **Lillian García** que tenían múltiples formas de medir H<sub>2</sub>S.

**Lillian García** dijo que obtuvo su información de CalEnergy y mencionó que solo miden H<sub>2</sub>S en su forma líquida.

**Israel Hernández** recordó a todos que el CAMP era un documento vivo al que se le podían agregar elementos en el futuro.

**Mario López** dijo que también trabajó en Heber Geothermal y confirmó que se requerían monitores de H<sub>2</sub>S en espacios confinados.

**Adriana Carrillo** pidió al público que sugiriera páginas de Facebook u otros lugares donde pudieran publicar sus volantes para mejorar su alcance comunitario.

**Sergio Cabañas** preguntó si tendrían que aprobar las actas de las reuniones de noviembre y diciembre durante su próxima reunión.

**Israel Hernández** confirmó que así sería.

#### **VIII. Observaciones Finales / Cierre**

**Israel Hernández** agradeció a todos por su asistencia.

**Se levantó la sesión.**